

# THE MORNING STAR.

Vol. 49.

Jaffna, Thursday the 19th of December, 1889.

No. 24.

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION: BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE.

RECEIPTS FOR THE MORNING STAR.

Batticoota	Mr. S. Hensman	1.25
Pandeterippo	Mr. H. Forman	1.25
"	" S. Ropes	1.25
Chilaw	Messrs. J. E. Venayagam	3.50
Batticoota	Mr. S. Buell	1.25
Moolay	Rev. S. John	1.25
Karadive	Mr. B. Moses	1.25
Valanai	" S. Hemphill	1.25
Badulla	J. G. Fraser Esq.	1.75
India	M.R.Ry. S.K. Annappilly Avl.	1.75

OUR SUBSCRIBERS IN ARREAR!!!

Please remit at once your subscriptions.

READY FOR SALE.

A cheap Tamil Almanack for 1890. Price 3 cents a copy. Postage 2 cents under 8 copies.

1890 ம் வரு பஞ்சாக்கம். விலை பிரதிக்கு 3 சதம். தபாற்செவ்வ 8 பிரதிக்கு உட்பட 2 சதம்

SALE OF VALUABLE PROPERTIES AT VALVETTYTURAI.

The Attorney of the official Liquidator of Oriental Bank Corporation in Colombo is prepared to receive offers for two valuable properties situated at Valvettiyurai lately belonging to Therumaniyar Periamthay of Valvettiyurai. Substantially built houses are on the premises and they are in each other. One of them is at present the post office of the place, and the other a large store with ample accommodation. Also 12 other lots of land situated at Valvettiyurai, Kerudavil and Valluvaddi, late the property of said Therumaniyar Periamthay.

Further particulars may be obtained on application to the Agent of the Bank in Jaffna.

காணிகளின் விற்பனவு.

கொழும்பிலிருக்கும் ஓறியென்றல் வங்கத்தக்கடர் தீர்க்கப்பொறுப்பாளியாய் இப்பொருள் தத்தவகாரந் வல்லுவெட்டித்தறையில்க்கும் தீர்த, பெரிய தர்பி உடையதாயிருந்த, வல்லுவெட்டியிலிருக்கும் இரண்டு பெறுமதியான ஆதனங்களைக், கொள்ளுவார் விவகேடும்படி ஆயத்தமாயிருக்கிறார்கள். இவ்வாதனங்கள் ஒன்றுக்கொன்று அடுத்தவையாயும் பெறமாப்க்கட்டப்பட்ட விடுகனையும் உடையவை. இவ்விடுகளில் ஒன்று இப்போ அவ் ஆணன் தபாற்க்கத்தொறாயும் மற்றது போதியவசதி களுள்ள பண்டகசாலையாய்ப்புருக்கின்றது.

மேற்படி வல்லுவெட்டித்தறையிலும் செருடாவிலிலும் வல்லுவெட்டியிலும், திருமேனியேரிய தம்பி உடையதாயிருந்த பண்ணிண்டு தண்டிக்காணிகளும் விற்கப்படும்.

இவ்வகவளப்பற்றிய மேற்படி விபரங்கள் யாழ்ப்பாணத்திலிருக்கும் வங்கித்தறையிடம் விசாரித்தறிந்தகொள்ளலாம்.

விளம்பரம்.

கவசகம் ஆண்டு காந்திதிகை மீ வட்டுக்கோட்டையில்லிருந்து விரந்தப்போக க. பொன்னம்பலம் பெண்தங்கமுத்துவுடைய அசைவுள்ள அசைவுற ஆணங்க்கருக்கு மேற்படி வே. சாசிவப்பிள்ளைக்கு யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டில் 331 ம் இலக்கத்தில் தத்தவல் சிடைத்திருக்கிறது. வட்டுக்கோட்டை V. SATHASIVAPILLAI யார்கழியீ கவல அகலு Administrator.

NOTICE.

PEARL FISHERY OF 1890.

NOTICE is hereby given that a Pearl Fishery will take place at Marichikaddi, in the Island of Ceylon, on or about February 20th 1890. The bank to be fished is the Muttuvarathu Paar, 5 to 7½ fathoms water, lying off Dutch Bay, partly fished in March last, now estimated to contain oysters sufficient to employ 100 boats for 30 days with average loads of 8,000 each boat fully manned with divers per day.

2. It is therefore necessary that such boat owners and divers as may wish to be employed at the said fishery should be at Marichikaddi on or before February 15 next, and it is notified that the first day's fishing will take place on or about February 20, if possible.

3. Marichikaddi is on the mainland, eight miles by sea, south of Sillavaturai, and supplies of good water and provisions can be obtained there equal to Sillavaturai.

4. The fishery will be conducted on account of Government, and the oysters put up to sale in such lots as may be deemed expedient.

5. The arrangements of the fishery will be the same as have been usual on similar occasions.

6. All payments to be made in ready money in Ceylon currency.

7. Drafts on the Banks in Colombo or bills on the Agents of this Government in India, at ten days' sight, will be taken, on letters of credit being produced to warrant the drawing of such drafts or bills.

8. For the convenience of purchasers, the Treasurer at Colombo and the different Government Agents of Provinces will be authorized to receive cash deposits from parties intending to become purchasers, and receipts of these officers will be taken in payment of any sums due on account of the fishery.

9. No deposit will be received for a less sum than Rs. 250.

By His Excellency's command,

Col. Seety's Office, E. NOEL WALKER, Colonial Secretary

கவசகம் வகுவுத்து முத்துக்குளிப்பு.

கவசகம் ஆண்டு மார்ச் மீ 20 ந்தேதியிலுந்து அல்லது அத்தேதிவகையிலே இலங்கைத் தீபவுள்ள மற்சக்ககட்டியெண்ணம் இடத்திலே புத்தக குளிப்பு நடக்கும்ென்று இதனால் விளம்பரஞ்செய்யப்படுகின்றது. இஃபி பாகக்களுக்கடைப்பட்ட தாழ்விலே, உலாந்தாக்குடையவகப்பாற் சிட்டுக்கின்றும், சென்று பக்குளியிலே குளித்துக் குறையாயிருப்பதாகிய முத்து வரத்தப்போ குளிக்கப்படும் இடம். இங்கே நாடொன்றுக்கு ஒவ்வொன்றும் 8,000 சீப்பி ஏற்றுக் கல வள்ளக்கள் 100 நாளைக்குக் குளித்தற்குப் போதமான சீப்பியுடையென்று இப்போது மதிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றது.

2. ஆதலால் இக்குளிப்பிலே தொழிற்பட விற்றுப் பள்ளக்காரர் குளிகாரர்கள் வருகிற மார்ச் மீ 15 க்கு ந்தேதியிலுந்து அல்லது அத்தேதிக்கு முன்னரே மற்சக்ககட்டியிலே சமுகமாயிருத்தல் வேண்டியது ஆவசியகம். கூடுமாயின் குதல் நாளை யறி குளிப்பு மார்ச் மீ 20 ந்தேதியிலுந்து அல்லது அத்தேதிவகையிலே நடக்கும்ென்று செய்யப்படுகின்றது.

3. மற்சக்கட்டிவு சலாபத்தறைக்குத் தெற்கே கடல் வழியாக எட்டுக்கட்டை தூரத்தில் கண்டதிற்துணை உள்ளது; கல்லதண்ணீரும் போசன பதார்த்தங்களும் சலாபத்தறையிற் போலவே பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ச. அராட்சியார் கணக்கிலேயே குளிப்பு நடந்து சீப்பிகள் தத்தியென்று நிதானிக்கப்படும் கறுகனாக விற்கப்படும்.

4. இவ்விதமான தருணங்களில் வழக்கமாகச் செய்யப்பட்ட முத்துக்களே தீம்குறையிலுந்து செய்யப்படும்.

5. சகல இறுப்பணவுகளும் இலங்கை நாணயத்திலே பணமாகக் கட்டப்படல் வேண்டும்.

6. பார்வையிட்டுப் பத்தநாணயிலே மாற்றும் படியாகக் கொழும்பு வந்துகன்பெரிஸ் ஏற்றுப்பட்ட "திருப்பு" களும் இங்கியாலிலேயுள்ள இவ்வகட்டியின் காரியகாரர்பெரிஸ் ஏற்றுப்பட்ட உண்டியல் களும், அத்திருப்பு கள் அல்லது உண்டியல்களுக்கு ஆதாரமாக நாணயபத்திரக் காட்டப்படுகல் காலத்து ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

7. கொள்வோரின வசதிக்கேற்க, கொள்ள விற்பவர்கள் கட்டும் பணங்களை ஏற்றுக்கொள்ளும்படி கொழும்பிலேயுள்ள பொக்கிஷபதிக்குப் பரபல மகாநாயக்களின் அராட்சி ஏசண்டரர்களுக்குத் தத்துவக் கொடுப்பதும்; அன்றியும் இவ்வுத்தியோகத்தர்களிடமிருந்து பெறும் மற்றச் சீட்டுகள் குளிப்பின் பெயராகச் செல்லுமதியான தொகைகளுக்குப் பிரதியாக ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

8. உருகுபாவத்தக் குறைந்த தொகைப்பணம் மேற்கொல்லிய பிரகாரம் கட்ட இடங்கிடை யாது.

ஆசியுத்தமதேசாதிபதி அவர்களினத கட்டவள யிசைபடி.

Local and General.

—Rev. G. C. Grubb, will arrive in Jaffna Friday the third of January, together with three other Missioners. A general meeting will be held at Nellore that evening, at 6½, to which all are invited. Messrs. Grubb and Campbell will only address meetings in the town and Nellore. Messrs. Richardson and Millard will be in Batticoota and vicinity, Saturday Sunday and Monday, and Tillipally and Manippay Tuesday Wednesday and Thursday. The whole party leave on Friday the 10th January.

—Christmas Holidays will continue through the 28th inst. Government Agents are hereafter to have the duty of inspecting the post offices.

—A treasure trove of 3 seers of gold coins called Puviracan (புவிரகன்) was taken on the 27th Nov. at Pulupalai and removed to the Jaffna Katchchery.

—We acknowledge with thanks the receipt of the Ceylon Almanac and Directory published in Colombo by Joseph Saverimuttu. It is a great improvement on his venture of last year, and will be found very useful. It contains nearly 100 pages besides 30 pages of advertisements.

—EVANGELIST WORK. Saturday the 7th inst. was the field day of the Wesleyans at Puttoor. In three bands, each headed by a Missionary and by native pastors Christians and school boys, they marched into the villages proclaiming the Saviour's message. Though they had to encounter the opposition from the heathens which usually meets such open air services they carried through their plan successfully with, as we hope, lasting results among the people of Puttoor. Towards evening a large meeting was held in the Puttoor Church which brought to a close their Puttoor tour.

—OFFICE CHANGES. Mr. C. Tambiah, clerk at Anuradipura succeeds Mr. Stowell who retires, as the Dist. Engineer's clerk Jaffna. Mr. H. M. Muttukumar returns to Jaffna from Colombo as the 2nd clerk P. W. D. Mr. C. Muttukumar 2nd police clerk, Jaffna, proceeds to Galle as clerk in the P. W. D.

—Mr. FREEMAN the Magistrate of Pt. Pedro and Chavagacherry has gone to Colombo, on leave. He left Jaffna on the 13th inst. Ill health was the cause of his sudden departure. It is rumoured that he has no intention of returning to Jaffna to resume his duties.

—MURDER. It is reported from Earlay, that the disagreement between two joint cultivators, in the division of some roots grew so strong that one of them drew his knife and stabbed the other. Death was instantaneous.



றபேயிறு. உட்கட்டெழுமிக்க வல, ஒருவல்  
யின்வாய்ப்பெய்து, நீராட்டம் மிசுசி, நாகுக்  
மாட்டெட்டென்று துள்ளிப் பறந்துகிண்கள்.  
அள்ளப்பட்டுச் சிப்பிசுக் கொண்டு  
பேய் விதம்பட்டன. தலைமேலே மிசுதிப்பற்  
கி கொள்வனவாசர்.

அரிசிக்களவு.— Misappropiating rice.—  
சண்டைப்பத்திலில் Maria தோட்டிலே தேயி  
வெசெய்யக் கோழிவளையெடுவன் இப்பத்தெழு  
பறை அரிசியோடுகக் கொண்டு கோட்டெழுமி  
வலையில் விட்டபட்டு ஆறுமாதையிறுபகரம் பெ  
றுப்புக, சீடைத்தசமயம் போதாமென்று மயி  
யுப்பட்டிராத களவற்றிதவார் பாடினது. எசரி  
க்கை!

குடித்தப்பிரகாரம்.— A drunken Proctor.  
முல்லைத்திலே பிரத்திரோவர்க் கணக்குக்கமே  
ற்பட விட்டுக்கட்டித் தண்ணெறந்து விட்டகப்ப,  
போலீசர் அவர்க்கு விவரோதாயம் போலிப்பறி  
ட்டம் புறையாடுகொண்ட்போக, அவர் இந்து ரூபா  
தெண்டமடிக்க, குடிக்ககாரைப் போறுதின்றறு  
மண்டு, நீதிப்பாட்டு கோட்டு நீதிப்பாட்டுக்கு  
தீரோலிக்க, அவர்க்கு மலமுருமகையோடுகையு  
சிக்கெழுமுடையர் ம ஆறுமாதத்திற்கு அவரது தக  
வழிப்பதற்குக்கை நிறுத்தினார்கள். நெல் போ  
சும் தம் நிலையில் வருவாரவர்க்கும் குற்றம் எச்ச  
ர்ப்பணைக்கின்றார். கேளுங்கள்! கேளுங்கள்!

கொலைக்கொத்து.— Horrible murders.—வரலா  
க் குரோமட்டகமாய்க் காரிபோலீசர்களோடுகை அ  
க்காசகின்றது. திருக்கோணாமலையிலே எதிரான  
யோடுவன் தன்மலவையெடு குரோமேலேவிட்டுத்  
தன் பின்னகளுக்குக் காரைக்காறி போட்டுக்கொ  
ண்டிருக்குமெயம் காரைக்காறிக்கு கண்கண்  
குண்டித்தீர்க்காய், அக்கோரி! அவன் பிரேமமாய்  
விப்பர் பின்னைய எடுக்கிக்கொண்டோடியு மா  
யிபோலி மன்றக்குறும் சன்னக்ககரத் தீர்க்க  
யன். அப்பறம் அவன் காலவறு விடுகளுக்கு தீயிட  
பெய் பின்னாண்டு தப்பாக்கியும் காட்டில் மறைய  
யர் போலிப்பெய்யும் செலகும் அகலகைக் கடைத்  
துத் தரத்திப்பிடித்தனர். நெல்லிலையர் பெண்  
குண்டித்தீர்க்காய், விடவில்லைபோன்றதே விதான  
காத்தீ தன்வன் விடவில்லைபோன்றதே விதான  
காத்தீ கோமாயம். நல்ல விதான

கொழும்புக்கு ஒன்பதுமணி நூறாமள ஓட்ட  
த்திலே சிக்கனெடுருவன் தன் வைப்பாட்டமே  
ய் இயற்றி அவனைக் கத்தியாற்றி ஒருவன் கக்  
துவலக் கேட்டு அவன் சேகோதரேபுத்தவாய் பாசு  
கன் அவனாழித்தகும். கொலைப்பாடுக்குத் துயிர்  
சித்தோறுக ஒவ்வக் கொலைப்பாடுகையோடு  
தகுத்தவெறியாவோ சிங்கெத்தென்று நீண்டபிழி  
வறு அவன் வெட்ட அவன் துர்ப்பணம் பிரேமோ  
க முடித்தென்பெண்ணைத் தேடிப்பெய்யப் பின்னா  
மோர் குத்திப்போட்டுடைவிலி அசிராமக் காதி  
ல் இக்கெத்தித்தகமெட்ட அரக்கன் வந்தபிடிக்க  
க்கைமாச்சிக்கப்போட அவன் என்னவனெடுக்க  
டினதமெய், மற்றையோருமன் செப்பதென்கெ  
ட்டுகையோடுகென்று செல்லிச் சிறைக்காவல சென்  
றனன், மனுஷியின்பாடு நெருட்டெவித்தக. ஓ!  
ஓ! கொடுமை வரவா ஏறமென்ற வற்றமாய்க்கா  
ணும்.

வடதேசம்.

இந்துசனசங்கம்.— National Congress.—  
இந்திய அரசாட்சி எல்லாம் சித்தத்தம் அறவேண்டு  
கென்னு குதேசசீகன் சகக்கத்துக்கள் குறிப்போ  
பாளியேடுக்க சபையாடுகொருவராகிய பிறட்  
லோறுமையு வகுச்சுதர். சிலநாட்களின்முன்  
கோயாளாயிருக்குக் சுதேசாயினனியாசலில் வர  
ப் பிறாணைப்பட்டார். செல்வக் சகக்கத்தா  
செல்லிபோர்.

காணப்பட்டதகம்.— Last Books of Euclid.  
இயக்கினிட என்னும் மகாசாஸ்திரியற்றின இரே  
கியுத்தெ பத்தகம் பாடசாலையெடுகாய் கற்பி  
க்கப்பட்டு வருகின்றதே. அதைக் கற்பாக்கு அசீற்  
சேற்றையானவா சிலபடித்தகங்கள் காணுதுபோய்  
விட்டன என்று தெரிந்திருக்கும். காணும்போன  
இப்பத்தக சமஸ்கிருத மொழியையிப்பு இந்தியாவி  
லே செய்புள்ளன் (Jeypro) ஒரு பத்தகசாலைய  
யிலுக்கின்றதென்று ஒரு சகக்கதி கண்டோம்.

பிறதேசம்.

மென். எதன்விலும் இயின்பாச்சாலும்.  
Mr. Stanley and Emin Pasha.—ஆயிரக்காலின்  
உள்ளுட்புறங்களுக்கும்போன இயின்பாச்சா  
மோசத்திலும் அப்பட்டாட்டுவறு அவர்க்குச் சகா  
யுசெய்யப்படுக மென். எதைக் கவையப்பற்றி  
யென்றும் விளக்காதபோகச் சிலகாலம் உலகம்  
அவ்விதவையுப் பற்றித் தகக்கற்றிருக்கும்போது  
அவர்க்கவந்து வெளிப்பட்டு யாறும்புகுச் களி  
ப்பித்தது, அவ்விராடுகெயும் இப்போதுக்குத் திரு

ம்புவழியிலே மீயிக் இதுபடியுமாமான ஊர்  
த்திலிருந்து விழுகு மோசுற்றிருக்கின்ற ரென்றது  
துக்காராயும்.

யெய்வோசன் தேவில்துணை.— Mr. Jefferson  
Davis —இந்திய அரசாக்க நாடுகள் வடகொ  
க்கசிகளாய்ப்பிரிந்து அமரானகாலத்திற்கு தென்  
பட்பப் பிராதிப்பாயிருந்த இத்திரைமசுன் உத்தி  
ப்போ தேவலியோமசுனார். இவர் பற்பல உத்தி  
போடுகளினல்தம் இராணுவசேவகத்திலும் அ  
ணைந்த பற்பல முகவறுகங்களில் வராமாமல  
குடினார். வெறது தேவலியோகத்தின் போல்  
இக்கிப அரசாக்கத் தென்காடு முழுவதும் துக்க  
கொண்டடடூற்றுத் திகவசாசார்.

சிறைவிரோதச்சங்கம்.— Anti-Slavery  
Conference.—பிறசலில் ரொசுதானியிலே இசு  
சகக்கத்தார் ஆலோசிக்கின்றார். ஆபிரிக்கன் சிறை  
வாண்டிப்பற்றித் தகைக்கட்டலே ஊரோப்பிராமாய்  
சகக்கத்தார் சுகுத்து.

அக்கினிச்சங்காரம்.— Terrible fire.—அக்  
கின்தேவன் வரவ முரங்குகொண்டே சிம்பு  
க்கூலன். போலித்தப் பட்டணத்திலே கபகரு  
க்காவலகைக் கசை விட்களும் பன்மீர்ப்பட்ட  
தென்றையுக்கேத்திரிப்பினும் (Tribune) என்னு  
ம புகுண்டத்திரசால சாம்பராக உரு போர் கொ  
வையுக்கட்டார்கள்.

ஆபரணக்களவு.— Jewels stolen.—உலக  
த்திலுள்ள இலத்திராமணக்களவு பிரேசில் சக்  
கரவாத்தினி மைக்கலெந்தெனெ குற்றறார். சிக்  
காசனத்தைப் பற்கொடுத்தோர் ஆபரணக்கவ  
யாமோ திருடர் கவாயாடுகோணர்கள்.

பின்னொரு விபத்து.— Another disaster.  
தென்சில் வெனியாயிலுள்ள பிரேமஸுற்றர் நகர  
ததியா நடனசாலையிலே ஓ! தீ! தீ! என்ற  
குரோ நடனசாசீகர்கள் தமக்க்குச்சொல்லக் சனக்  
கம் அதுசுக் தவவண்டை தென்று தெக்கத்தில  
க்கு போர் மிச்சுடிக்கக் கா போர்க்குக்காயம்.

மூர்வகைகோகம்.— Influenza epidemic.—  
எம்முக்கத்தமலோடெத்தகொள்ளகாரகொமென்  
து குடியியா, சர்மன், குதவாய் மாலத்திகளிற்  
பருத்தொல்வ வருவில்கிறது. உயிர்க்கேதயில்லை  
ப்பேயும்.

பழயசக்கரவர்த்தி.— Ex. Emperor of  
Brazil.—இலக்கிப்பாயம் பகடுகேத்த ததமன  
வட்டணும், மகன், மகன்கொண்டு போர்க்குக்கல்  
போகச்சுந்த பிரேசில் சக்கரவர்த்தி மகாசர்விய  
மான. பத்தப்பாணை தெக்கவர். இவர் பல்வா  
ணைப்பட்டுகொண்டேயோணைக்கப்பணம் மும்  
பதிலட்சம் ரூபா. இவரது சீவாந்தாவலகைக்கும்  
பதிலட்சம் வருடங்க்கு கொடுக்கச்சம்மத்தித்  
தரூபா எட்டிலட்சத்தாறாற்புதியும்.

வார்த்தமானசங்கிரகம்.

நாநாசகத்தி.— Miscellaneus — சர்மனியிலே  
வேடிமருத்தசெய்யுது சாலையொன்றிலே தற்சம்  
பவமாய்திறுண்டிப் போதீர்க்கியுண்டாய் உசு போர்  
கொவையுண்டார்கள்.  
வம்பாயிலே பட்டாணத்தானெருவன் ஒரு கறு  
நூலன் அவதாரொருவனையு வேடுகுருவனையு  
யுக்கக்கொண்டார்.

கீர்த்தாத்திலி கலஞ்செய்தார் கலுத்தான்  
அரசனும் போறுதிபெற்றார்.  
இவ்வாண்டு அவனியிராய்ச்சியவருமானம் ஏற்  
புத்தகொள்ள, இத்தவன் அரசுக்கவருமானம் இற்  
கக்கத்திற்குந்து.  
மகமதியுக்குட் தலைமெற்றிருக்குக் காலி  
பா நேருதானைநசத்தப்பிறந்தது போய்யாயிரு  
க்கலாம்.

மார்செல்லை தறைமுகத்திலே கப்பலொன்றிலிரு  
தது மூவாயிரம்ப்பா வேடிமருத்திற் தீப்பற்றிப்  
புரறிச்சி யுண்டுபோய். பலமென்று அடத்திலிருந்து  
வாய்க்கள்களும் காப்பாயின.  
சம்பேதருக்கக் கல்லுரியிலே அரசாட்சியார்க்  
கமுறான துள்ளியமதவாதிருக்குத் தோழமான பதி  
தொழணுக்கக் கல்லுரியிலிருந்துதப்பட்டார்கள்.  
சர்மன் தந்தக்கட்டுயொருவன் தனக்குவிரோது  
மாய்த் தீர்ப்புக்கொள்ள இங்கிலஷ நீதிப்பயின்  
மேற் தப்பாக்கித்தந்து அகப்பாயினார்.

மேற்புய்ப்பட்டாறு தலைமெற்றிருக்குத் பதிலியு  
ம்பவனன் நோட்டுகள் அடக்கிய ஒருகாத்தெதை  
உலேவன் இளவரசருக்கு அணுப்பி இதை யெறு  
த்கொள்ளப்பட்டு மறந்துகொண், எவ்வசம் போ  
துறான அண்டு என்று காக்கிதமும் வரைக்தனன்.  
பிரஞ்சிலே தீக்கக்கச்செய்யும் வேடிமருக்க ஒரு  
கட்டத்தார் போறப்பாய் விக்கவேண்டுகெமென்  
றதார் சபாசகத்தார கோவ்வாயமயிக்கும்ந்து.

ஓர் பெருக்காரி.— A Frenchman.—பிரா  
ஞ்சிய குடியேடுகையார் பார்ப்புக்குக் குழிவட்டம்  
பவன் உபசரித்தார்.

புலகயின்றியவெடுமருந்து.— Smokeless gun  
powder—படைக்கருவிகளும் வரவா நவசென  
மடைக்கின்றன. ஒவ்வொரு ராக்கியத்தாரும் புது  
புது ஆயுதங்கள்-பாலிக்க ஆரம்பிக்கின்றார்கள்.  
நிங்கிலர்சிலே புலகயின்றிய சமருந்து பாலிக்க  
ஆரம்பிக்கின்றார். மருந்தோடு தப்பாக்கிணும் நய  
மாம்.

நடனசாலையிபத்து.— Collapse of a Plat-  
form—சீலெய் நடனசாலையிபகை பற்றித்  
விழ்ந்து சிறுநாடுபோர் கொவையுண்டார்கள். நட  
னத்தையிட்டுப் பலவிடங்களிலும் விபத்து நடக்  
கின்றது.

இந்தியதேசப் பக்கங்கள்.— Cows in U.  
States—பசுவிராயல் இக்கியளாடுகள் பெற்றிருக்  
கும் பிரதாயம் மெத்த! ஆக்துள்ள பசுக்களருக்  
கும் இண்டுக்கோடியே பத்திலட்சம் மதிப்பு. வருடா  
புத்து ஒவ்வொருபசுவில் முந்நூற்றாய்பதவலன்  
பால்பற்றுகிறசென்று வைத்தபுறக்கிச் சிக்கில்  
போல்தப்பாலளவு ஊராகோ கலனும். இப்  
புறத்தில் அத்தள்ள ஆறகோடு சனக்களாலும் பட்  
சணம்பகணைப்பும் 3,350, 1000, 000 கலன் பா  
வையுமட்டு, வெண்டையிலும் சன்னுக்கட்டியு  
ளும்செவ்வாறு மெய்யும் 4,000,000,000 கலன் எடு  
க்கப்பட்டு வெண்டெயும் மதிப்பு 1,350,000,000  
பவனும்.

பாதாளகங்கை!—Subterranean River!—  
மீரால (Meers) என்னுமித்திலே கெப்கினிள்  
கீழாக ஆடுகின்ற அடிக்கொண்டிருக்கிறபாய் இர  
ண்டிப்போனிகள் கனத்தெக்கள் வையிருந்து மடி  
வள்ளன் (holding basin) ஒன்றையிறக்கி அதி  
லேறி நெரிந்தாம் பிரயணைப்பண்ணிப் பார்த்தார்  
சன். ஆற்றையுத்து ஏழுவாய்க்க கண்டாக்களாம்  
இக்கநயைப் பாதாளகங்கையென்போம்!

இதோபுதேசம்.— Good Hints.—கோளுக்  
கு சேவியசாயுதே. சாய்த்தார் கேட்டதைப்பிற  
ருக்குச் சொல்லுகிறது.

கதைகாலித் திர்ப்புணுடனும் இகசியக்களைப்  
பகுசியப்படுத்திகின்றவர்களுக்கும் கொக்கட்டாம்  
புணுடனும்.

பிறணைப்பற்றித் தீமெடுசெக்கேட்டும் போது  
உணக்குப் பேசினவல் பிறன்சாரியிபுத்தெ மோச  
மம் விளக்கியுக் கேட்டுருக்கவாமென்று நினை.  
கேட்டதைப்பற்றிச் சேசுசயம்பிறந்தார் குறிக்க  
ப்பட்டுத் துணக்கண்டு வாய்ப்பிறப்பியுண்ட தீர்  
பச்சொல்லியதே.

தன்மயமால் முகம் புகுகிவலேட்டு கொண்  
டட்டம்யண்ணுக்கு. மகனென்று புகுடென்று  
ய்ப் பேசுவார்.

பிறணைப்பற்றித் தீயுரைகளை எந்தும் வி  
தைக்க துச்சிபுத்த. பிறணைப்பற்றித் தகமெடுசெ  
ப் பிரியில்லாவட்டார் தீமெடுசெக்கே.  
கட்கிள்லாதவணக்குத் துராததுபேசு பிறர்  
உண்மையைக்காதுப் பேசவேண்டுமென்று  
நீமாசித்தப்பேல அவன் கையையுக் காதுதுப்  
பேசு.

பிறணைப்பற்றிப்பசு நேரிட்டால் உண்மையே  
பேசு.

கடிதம்.

கோலியுடம் பழங்கோபுடம்.

சேறே 5 ன் வலியாழ்க்ரீமை பாலவியாகுர்  
வயாவினாணும் பல்லடைப்புக்குள் ஆட்டடைவிட்  
டனென்று பேருவையோடுருவார் முணக்கி கோபா  
லெக்கொண்டே இருபுத்தியாருக் கைகலந்து அடி  
பட்டு எறிபட்டக் காயாளாராகவும் ஒவ்வர்கொ  
லையாளாராகவும் சாணப்பட்டார். கொவையு  
டவர் பல்லாயிலுள்ளவர் மனசார ஒருவர்தாக்க  
கிய கல்லெய்வோலேயே மாசுமொழையிறந்தா  
கும்பதம், எறிந்தவர்தானே யெறிக்கேடுகெண்  
றும்புடலெள்ளவும், கட்டவருக்குத் தம்மணக்க  
செத்தென்கின்று அல்லுமில் அன்றல்லாத சிவ  
ணைப் பறக்கேடுகென்று பூட்டி வேடிக்கைப்பாடு  
முன்றல் பாதசு தமக்குக் கட்டித் தன்மாமகது  
இருளெழுமலும் எப்பதை அறிந்தாநிலை. இது  
யி எசரிக்க பதிலல்லர். இவர்கள் ஊறியது கெ  
ய்வாயும், வறத்தியா சாட்சியும் அல்லமில் நி  
ன்றவர் எவ்வோ. கூம் எதிரியை நீசுவன் அ  
வில்கித்திருகெ சிறப்பெயுனைத் தன்விலிட்ட  
எஞ்சியவரை 9 ன் வல்லவர்கள் மொல்க்கொடு  
ட்டில் விளக்கி முழு உண்மையுமறித்துப் பண  
குவரையும் விடுகையெசெய்து, தா. சின்னவர் என்  
பவரைமே கையாக்கினார். ஆ! இந்திரசீடையில்  
செத்தென்கின்று நின்றவர்தாம்! ஆத்திரப்பென் ஏ  
மைநான எதிரிகள் பதவியீசாரிக்கு வயிழவ  
னாக் வழியாத்தார் சாத்திரப்பென் வருமென்ப  
தை கிணத்தாரா! பாதகம்! பாதகம்!  
இக்கணம், சமுகமேரிசினி,  
[இதற்குப் பலவரிகளை வெட்டினோம். அவசரமி  
ன்றி ஆட்களை யிறுப்பானேன். உத. பத்.]

1889.

This is our last number this year. Our twenty four numbers have noted many events of joy and sorrow. On the whole the year has been one of prosperity. The harvest at the beginning was good in most places, and the prospect for the coming harvest is much better than was at one time feared. The rain-fall has been deficient, less even than last year, but the consequences have not been as serious as is often the case. Early in the year a fever epidemic prevailed to an alarming extent and several thousand succumbed to its attacks. Many places have been troubled by measles but with serious consequences to only a few. Cholera has broken out in many places but the attacks have been less than 1000, and the deaths nearly two thirds of that number. The proportion is larger than usual but the total is not large as compared with the last outbreak, when there were some thousands carried off. As this was the cholera year, and the outbreak seems now to have almost entirely subsided, we have cause to be thankful that the case has been no worse. There have been two unfortunate pearl fisheries, the most unfortunate yielding the most revenue. It has been a year of railway agitation, and many influential men of the colony having taken a strong stand in favor of the Northern Railway, it is not likely to be dropped until more light has been thrown on the subject, and we believe the outcome will be the building of the Railway. Among the more noteworthy events we must put the visit of Mr. and Mrs. Wishard to Jaffna and the Y. M. C. A. convention now in progress at Batticoota.

#### Y. M. C. A. NOTES.

The Annual Meeting of the Association Union was held at the Wesleyan Chapel Jaffna on the 10th instant and was enjoyed by all. The building was well filled by about three hundred, mostly young men. Dr. Hastings presided, and the President of the Union, Rev. G. T. Fleming, read a brief history of the Union. Rev. G. Champion then made an address in Tamil and was followed by Rev. S. Knapp in his well known felicitous manner. Mr. Wishard then interested all by a brief outline of the work in all parts of the world. We believe every one there was impressed as never before by the grandeur and importance of the work by young men for young men. It was interesting also to hear how Jaffna is connected with the history, the Association in Jaffna College being the first in Asia, and suggesting the idea of International Union, also giving the first impulse for Mr. Wishard's visit to the East. Again Dr. Scudder who was for many years a missionary in Jaffna, wrote an appeal which indirectly was the means of starting a young men's society, which originated the Union of Young Men's Societies. Mr. Wishard was followed by Rev. B. H. Rice in Tamil, and after the collection short speeches were made by Mr. W. Wallace and Rev. S. Osborne. A song in parts at the opening of the meeting was especially well rendered. At the Business meeting of the Union held at 4 P. M. the following officers were chosen for 1890.

Rev. A. Restarick, President. Allen Abraham, Secretary.

The Four Days' Convention at Batticoota is in session as we go to press. The first day the attendance was about 350, and all were much interested in the exercises. A fuller report will be given in our next number.

#### JAFFNA RAILWAY.

In the Legislative Council sitting of the 11th inst. a notable debate took place on the above subject. The Tamil Representative moved that the memorial on this subject be referred to a Select Committee and supported his motion by a long speech giving reason for his change of position, and

pointing out the differences between the paper of the memorialists and that of the previous committee. The Governor replied that a new committee could only be appointed on the ground of the presentation of new facts of sufficient importance, but it did not seem to him that important new facts had been presented. After the Hon. T. N. Christie had said that the appointment of a committee involved no expense and might do good, the Hon. the Treasurer spoke at some length, in opposition to the motion. To show that the traffic between Jaffna and Colombo would not be as much as the memorialists hoped he called attention to the disappointment in regard to the "Lady Godon." It is no doubt true that the Jaffna traders will continue to employ the cheapest means without much regard to time, and the railway will get the traffic only if it under bids the native boats and carts. The speaker went on to say that the memorialists put the traffic from Colombo to Jaffna as one half of 26,000 tons, whereas only 315 tons were carried by steamer, and he believed, that the railway would secure only a fraction of this. (It ought to be taken into consideration that the quarantine has somewhat affected this item, and besides several years should be allowed for Jaffna traders to get out of old ways. Custom is king in Jaffna.) The Hon. the Treasurer then went on to point out what we once briefly noted that one train a day each way would not be sufficient for the expected traffic. On the Matala line with less traffic there are three trains a day, and four are asked for. He concluded by saying that the appointment of another Committee would only raise hopes which have no chance of ever being realized. The Hon. J. J. Grinlinton said he would be willing to risk a considerable amount in a company for the Railway. The motion when put to vote was lost by an official majority of one, and the Senior unofficial member gave notice that a protest would be handed in. Thus ends another stage in the progress toward a Jaffna railway. Altho the progress is not what we hoped, it is not hopeless. Even though the memorialists drew their bow too strongly, the mark is only missed for the time being. The railway is sure to come, and that too before long; meanwhile agitation rather than stagnation should be the order of the day.

#### UNIVERSITY EXAMINATION.

Lord Lansdowne the Viceroy of India, made a noteworthy speech at the Convocation of the Punjab University. In the course of his address he commented in strong terms on the common complaint that the standard of examination is too high and ought to be lowered, as if education were not a thing to be desired but only a pass. He said "Students all the world over are liable to be ploughed, but though the sensation is disagreeable and the unfortunates are apt to think they chanced on a specially hard paper, they would never dream, out of India, of setting on foot an agitation to lower the standard of examination. If they have backbone, industry and intelligence, they try again and win ultimately. He also spoke against the assumption so prevalent in India that the end of education is Government employ and said that even if every office were thrown open to them there would be no room for the thousands of University students. Higher education is by no means a mistake but the native student has to learn that education is a good thing in itself, and that with it he will be better equipped for battle of life, no matter in what capacity he fights."

#### REVOLUTION IN BRAZIL.

A Revolution has taken place in Brazil in favor of a Republic. The movement is supported by the Army. The Emperor of Brazil Dom Pedro II is a descendant of the royal family of Portugal which fled to Brazil in 1807. His father was chosen

"Constitutional Emperor and Perpetual Defender" in 1822. The present emperor began his reign in 1831 at the age of six years, and has reigned 58 years. He has been a good ruler and has sought the good of his people. The emancipation of the nearly 2 million slaves is greatly to his credit. But the belief in the sovereignty of the individual and the inherent equality of all men, so strongly developed in the western hemisphere, shows itself in this change of the largest country of South America to join the company of the other Republics.

Colombo 7th Dec. 1889.

The Editor of the Morning Star.

Sir,

As a very large section of the Tamil speaking community is interested in the result of your Memorial, will you do us the favour of giving publicity to the following reply which it elicited.

Yours faithfully

(Signed) PHILIP S. BRITO.

Honr. Secy. of the General Committee.

Sir,

With reference to your letter of the 29th July last, forwarding a memorial to the Secretary of State for the Colonies, in which you and other Tamil Gentlemen joined in soliciting of His Lordship an extension of the term of Government in Ceylon of His Excellency Sir Arthur Gordon, I am directed to inform you that the Governor has received a Despatch from the Secretary of State, in which His Excellency is requested to inform you that the Secretary of State has received the memorial with much pleasure, that His Excellency's term of office has been in fact considerably extended and will not terminate until May or June next, and that Her Majesty's Government highly appreciate the well-deserved recognition by the Memorialists of the valuable services which His Excellency Sir Arthur Gordon has been able to render to Ceylon. I am, Sir,

Your Obedient Servant

(Signed) A. M. ASHMORE  
for Colonial Secretary.

#### Local and General.

—The Alumni Association held a meeting in Otley Hall, Jaffna College, Saturday P. M. the 9th instant. Proctor Lawton gave an address on Social Reform, pointing out several lines on which reform of social customs is much needed, enforcing his remarks with striking instances, and showing that real reform can only come with a reform in religion, by accepting the only complete form of religion that of Jesus Christ. He was followed by Mr. Wishard who impressed on these present the importance of everyone's doing something, and beginning at once, and doing it boldly. Mr. Hensman then presented the question of reviving the Miscellany, and after some discussion all voted in favour of its revival.

—THE PEARL FISHERY. This enterprise came to a sudden end on the 10th instant by a fatal accident to a diver who was carried off by a shark. Immediately a panic seized his companions, and they all hastily left for home. They were all Colombo men, as the Indian divers were not invited lest they might not like to come on account of the cholera scare in April last. The first day they refused to go to work and there were only 13 bags taken by the steamer "Prince Alfred" to Colombo. Every preparation was made for washing the oysters at Matwal Point, Colombo, without affecting the health or even the salubrity of the place, but when the "Prince Alfred" arrived with 30 bags the buyers formed a combination and refused to bid. This "ring" continued for several days and there were scarcely any sales. Finally just as this difficulty was overcome by other buyers coming in, the fishery suddenly came to an end. Only 390 bags of 1000 each were received in Colombo, and it is believed that these will realize a sum sufficient to cover all expenses but not much over. Another Fishery however is advertised to take place Feb. 20th as may be seen by reference to our advertisement column and we hope that will be more successful.

—THE S. S. "LADY GORDON" left Colombo, southabout yesterday, and is expected to arrive at Jaffna on the 24th inst. Her last trip for this year will begin on the 31st inst. northabout from Colombo. Between January 8th and January 29th '90 the Steamer will be withdrawn to be docked at Bombay. We are glad to see that her Agents at Jaffna, do their part well and that business is carried on with great convenience and despatch, in spite of jealous antagonism from certain quarters. Point Pedro has now doubled its cargo. Still the company does not receive as much patronage from the natives as it ought. We are sure that a hearty co-operation of the natives with the agents and Managers of the company in the work, will result in introducing new and enlarged means of traffic.

Printed at the Press of Strong & Asbury, Manipay;  
Published by Mr. N. Strong and A. C. Mission.